Étude de Me Ch. DE ROECK, Notaire à Bruxelles

Expert, M. Jh. MELAERTS

CATALOGUE

DES

OBJETS D'ART

ANTIQUITÉS

TABLEAUX ET LIVRES RELIÉS

COMPOSANT LA COLLECTION DE

M. J. SCHAVYE, relieur, à Bruxelles

VENTE PUBLIQUE A BRUXELLES

en la maison RUE DU NORD, 42

Le MARDI 17 AVRIL 1894 et jours suivants

A 1 1/2 HEURE DE RELEVÉE

EXPOSITIONS :

PARTICULIÈRE :	PUBLIQUE :
Le Vendredi 13 Avril 1894	**Le Samedi 14 Avril 1894**

de 10 heures du matin à midi et de 2 à 5 heures de relevée

CATALOGUE

DES

OBJETS D'ART, ANTIQUITÉS, TABLEAUX

ET

LIVRES RELIÉS

DE LA COLLECTION DE

M. J. SCHAVYE

Relieur de S. M. le Roi des Belges et de S. A. R. Monseigneur
le Comte de Flandre

1894
Apr. 17
Br. Ac S

Étude de Me Chs DE ROECK, Notaire à Bruxelles

Expert, M. Jh. MELAERTS

CATALOGUE

DES

OBJETS D'ART

ANTIQUITÉS

TABLEAUX ET LIVRES RELIÉS

COMPOSANT LA COLLECTION DE

M. J. SCHAVYE, relieur, à Bruxelles

VENTE PUBLIQUE A BRUXELLES

en la maison RUE DU NORD, 42

Le MARDI 17 AVRIL 1894 et jours suivants

A 1 1/2 HEURE DE RELEVÉE

L. 52487

EXPOSITIONS :

PARTICULIÈRE :	PUBLIQUE :
Le Vendredi 13 Avril 1894	**Le Samedi 14 Avril 1894**

de 10 heures du matin à midi et de 2 à 5 heures de relevée

CONDITIONS DE LA VENTE

Les personnes munies de cartes d'entrée seront seules admises aux places réservées.

La vente se fera au comptant avec augmentation de 10 % applicables aux frais.

L'exposition mettant le public à même de se rendre compte de l'état des objets, aucune réclamation ne sera admise après l'adjudication.

En cas de contestation sur deux enchères relatives au même lot, l'adjudication sera déclarée nulle et l'objet en litige sera remis en vente.

Les vendeurs se réservent le droit de réunir en un seul lot plusieurs numéros du présent catalogue.

Les amateurs empêchés d'assister à la vente sont priés d'adresser leurs ordres à M. J. Melaerts, Expert, 42, rue d'Autriche, à Schaerbeek.

On aura le plus grand soin des objets vendus, mais, à partir du moment de leur adjudication, les vendeurs déclinent toute responsabilité.

Les acheteurs sont priés de faire enlever les objets acquis par eux le lendemain de la vente, ils sont tenus de payer, pour frais de surveillance, 10 centimes pour chaque lot qui n'est pas enlevé immédiatement.

Les grands meubles, difficiles à manier, seront vendus sur place.

Les objets restés en souffrance seront revendus aux frais, risques et périls de l'acheteur défaillant.

ORDRE DES VACATIONS

Mardi, 17 avril	du n° 1 au n° 150 ;
Mercredi, 18 avril	du n° 151 au n° 239 ;
Jeudi, 19 avril	du n° 240 jusqu'à la fin.

NOTICE SUR LA VENTE SCHAVYE

Voici une vente intéressante. Elle va éparpiller aux enchères publiques une collection d'objets d'art et de curiosités valant déjà par elle-même d'attirer les amateurs, mais à laquelle la personnalité de celui qui l'a réunie donne un attrait de plus.

Un des maîtres de l'art de la reliure, artiste de premier ordre, M. J. Schavye eut de bonne heure des relations avec la plupart des artistes contemporains qui lui inculquèrent le goût des chefs-d'œuvre du passé. Les collections qu'il eut occasion de voir dans ses voyages, tant dans le pays qu'à l'étranger, le décidèrent à se former une collection d'antiquités et d'objets d'art. Ses premières acquisitions datent d'environ cinquante ans, c'est-à-dire d'une époque où la Belgique renfermait encore une grande quantité de bibelots artistiques de toute espèce. D'un autre côté, les bibliothèques publiques et privés, qu'il eut occasion d'examiner en détail le passionnèrent pour les reliures anciennes. Dès lors il n'eut plus qu'un idéal : rénover l'art de la reliure ancienne d'après les données des anciens maîtres. Ses fonctions de sous-ingénieur au chemin de fer du pays de Waes lui firent passer sous les yeux des dessins et des plans dont il commença par s'inspirer pour faire des projets de reliure qu'il soumit à son père, un maître aussi de la reliure, qui bientôt l'autorisa à donner sa démission et à se consacrer à donner aux vieux livres une enveloppe digne d'eux. En 1853 il se mit sous la direction de son père, et dès 1856 il eut occasion d'exposer ses premiers travaux d'imitations d'anciennes reliures et aussi de reliures modernes à l'Exposition pour l'encouragement des Arts industriels où il obtint une médaille de bronze. A l'Exposition similaire de 1861 il obtint un nouveau succès.

Encouragé par ces résultats, il se prépara vaillamment à prendre part à l'Exposition universelle de Londres en *1862*, où, d'après le catalogue, il exhiba « une collection de reliures anciennes et modernes représentant les diverses époques de l'art depuis l'an 1400 jusqu'à nos jours. » Là encore, il remporta la médaille de bronze de grand modùle.

Continuant ses études et ses recherches laborieuses, pour compléter sa collection d'imitations d'anciennes reliures, M. Schavye la reproduisit à l'Exposition universelle de Paris, en 1867, et il y obtint la médaille d'argent.

Dans le rapport de la Délégation des ouvriers relieurs sur « La Reliure à l'Exposition de 1867. Etudes comparatives de la reliure ancienne et moderne », M. Schavye fut fort étonné d'y lire que ces Messieurs revendiquaient pour un des leurs son idée d'avoir créé et exposé à Londres, en *1862*, une « Histoire de la reliure de l'an mil quatre cent jusqu'à nos jours », représentée par des livres reliés de chaque époque. Leur revendication fatte en *1864* venait donc deux ans trop tard et d'ailleurs ces Messieurs ignoraient qu'aux Expositions nationales belges de 1856 et 1861, il exposait déjà des spécimens d'anciennes reliures.

M. Schavye, dans une lettre qu'il écrivit sous la date du 7 juillet 1878 à M. Boyenval, membre de la Commission de la reliure pour l'Exposition de 1867, lui fit part de ses observations. M. Boyenval dans sa réponse fit la promesse formelle qu'une rectification serait faite dans le rapport sur l'exposition de Philadelphie. Jusqu'à ce jour, il n'a pas été informé que cette rectification a été faite.

Aux Expositions universelles de Paris 1878, de Bruxelles en 1880, il obtint respectivement la médaille d'argent grand module et le diplôme d'admission. A l'Exposition universelle d'Anvers, en 1885, son exposition est ainsi renseignée au catalogue : « Specimens de reliures représentant les diverses époques de cet art, depuis le commencement de l'ère chrétienne jusqu'à nos jours. Tablettes cirées, reliures en filigrane avec incrustations d'ivoires anciens et cabochons, catenati, reliure en aumônière, boîte à bijoux du XVI^e^ siècle, contenances pour dames, etc. » La médaille d'or lui fut décernée et il fut nommé chevalier de l'ordre de Léopold.

E fin, au Grand Concours international des Sciences et de l'Industrie à Bruxelles, en 1888, il se mit hors concours,

Si M. Schavye a créé une histoire intuitive de la reliure, par des spécimens de diverses époques, il n'en est pas moins heureux de voir ses confrères de Belgique suivre le chemin qu'il a tracé; il s'est mis à leur disposition pour les guider dans cette voie nouvelle et les succès qu'ils obtinrent aux Expositions ont couronné leurs efforts. Parmi les curiosités de sa collection, la réunion de ces types historiques de reliures offre un attrait tout spécial. On en trouvera le détail au présent catalogue.

Grâce à ses relations nombreuses avec nos artistes peintres, M. Schavye a pu se créer une petite galerie de tableaux de choix dont l'authenticité est garantie.

Les meubles anciens et les objets d'art ne sont au surplus pas moins authentiques, et cette vente offre ceci de particulier que les amateurs y pourront acheter en toute sécurité. L'expérience que M. Schavye a acquise l'a mis en garde contre l'écueil, aujourd'hui si redoutable, de se laisser prendre à des imitations modernes de tableaux, d'objets d'art et d'antiquités. Des illustrations mettent en vedette quelques-unes des pièces offrant un intérêt plus spécial, soit pour les Commissions de nos Musées nationaux, soit pour les amateurs.

En résumé, le catalogue de la vente Schavye parle par lui-même : il suffit de le feuilleter pour se convaincre qu'il s'applique à une collection aussi variée que choisie, réunie par un connaisseur, homme de goût et maître ès-sciences artistiques. Heureux seront ceux qui disputeront avec succès quelques pièces au feu des enchères de la vente du 17 avril 1894 !

G. B.

CATALOGUE

Faïences anciennes de Delft, Tournai, Italiennes et du Maroc.

1 Potiche à couvercle, décor bleu, jeune femme tenant une fleur.

2 Potiche à couvercle, décor polychrome, une branche de fleurs entre deux personnages Louis XVI, marque FSW-PVOR.

3 Trois pots de pharmacie, décor bleu, ornements et inscriptions : C × BVGLOSSI × « U. Arthanit » et « E. Hydrag ».

4 Beurrier, décor bleu, fleurs, couvercle ébréché.

5 Canette, décor bleu, paysages et personnages japonais, anse et col restaurés.

6 Trois potiches à couvercles dépareillés, décor bleu, roses et tulipes.

7 Deux potiches, couvercles au perroquet et deux cornets, décor bleu, pots de fleurs et entourages en relief.

8 Grande et belle canette, camaïeu bleu, paysages avec personnages japonais, couvercle en étain. H. $0^{m},33$.

9 Six plats, décor bleu, fleurs et ornements.

10 Trois plats, décor polychrome, fleurs, paysages et pagodes.

11 Beurrier à couvercle, camaïeu bleu, décor fleurs et ornements.

12 Trois grandes potiches à couvercles et deux cornets, décor bleu, personnages japonais et ornements.

13 Deux vaches, décor polychrome, ornements et fleurs.

14 Encrier, garniture en étain, décor bleu, et un encrier décor polychrome, fleurs.

15 Deux cafetières, deux théières, pot au lait et sucrier, famille noire avec garnitures en argent.

16 Douze tasses et sous-tasses brun capucin, décor polychrome, fleurs.

17 Applique, décor bleu, chasseur et paysage.

18 Fond de cheminée, décor bleu jeux divers, au centre une entrée de village en carreaux polychromes, bordure en carreaux camaïeu violet, ornements.

19 Tableau de forme rectangulaire, formé de carreaux polychromes représentant un vase contenant des fleurs, bordure.

20 Potiche à couvercle et quatre cornets en camaïeu bleu, décor fleurs et ornements.

21 Un saladier, deux soupières à couvercles, six assiettes profondes, quatre assiettes ordinaires, un grand plat ovale et trois plats ronds, faïence de Tournai, à la mouche.

22 Onze assiettes profondes, décor fleurs, fabriquées pour le Congo.

23 Deux pots de pharmacie en faïence italienne, 1550, Faenza, décor gothique polychrome et inscriptions : *Metridatum, Vera pigra.*

24 Garniture composée de trois grandes potiches à couvercles et deux gargoulettes en faïence ancienne du Maroc, décor cachemire polychrome. H. $0^m,52$ et $0^m,25$.

25 Deux grands plats, ancienne faïence du Maroc, décor ornements polychromes. Diam. $0^m,42$.

26 Trois plats profonds, ancienne faïence du Maroc, décor ornements polychromes. Diam. $0^m,25$.

27 Garniture composée d'une potiche à couvercle, deux carafons et deux bols à couvercles, ancienne faïence du Maroc, décor ornements polychromes.

28 Tombeau de Mahomet, faïence polychrome du Maroc.

29 Trois lampes de formes diverses, ancienne faïence du Maroc, décor ornements polychromes.

30 Deux brûle-parfums, ancienne faïence du Maroc, décor ornements polychromes.

31 Deux flacons à essences et une coupe ancienne faïence du Maroc, décor ornements polychromes.

32 Deux gargoulettes et une bouteille à panse ronde et col allongé, décor ornements polychromes, de Fez (Maroc).

33 Deux potiches à couvercles, décor ornements polychromes, faïence moderne du Maroc.
34 Deux bols, ancienne faïence du Maroc, décor ornements polychromes, de Fez.
35 Bol et petite bouteille terre grise, décor ornements bruns, de Fez.
36 Huit assiettes, décor polychrome, fleurs, faïence de «Clory».
37 Douze assiettes, décor rose, fleurs.
38 Cinq assiettes, décor polychrome en relief, fleurs, oiseaux et papillons.
39 Un lot de cinq assiettes et légumier restaurés ou ébréchés.

Porcelaines de Chine et du Japon.

40 Deux belles potiches hexagonales, à oreillettes, en porcelaine de Chine, décor personnages chinois avec entourages d'ornements polychromes.
41 Deux petits cornets de forme cylindrique évasée, décor bleu, ornements.
42 Deux cornets cylindriques évasés, décor bleu personnages japonais et paysages.
43 Deux potiches à couvercles, décor bleu, personnages japonais et paysages.
44 Assiette en vieux japon polychrome cloisonné, décor ornements et fleurs émaillés. Diam. $0^{m},21$.
45 Deux petites potiches à couvercles et deux cornets cylindriques, décor bleu fleurs.
46 Deux bols, décor polychrome doré, personnages, fleurs, ornements.
47 Trois tasses et quatre sous-tasses décor polychrome, ornements.
48 Deux figurines polychromées, endommagées, et quatre magots.

Grès, terres cuites artistiques

49 Deux montants de cheminée en grès gris sculpté du Luxembourg, cariatides et lions accroupis tenant un écusson, corniche et dessus de cheminée en chêne sculpté, godrons et têtes d'anges.

50 Une chopine dite « Bollekens Kan » en grès ancien, couvercle en étain.

51 Une chopine en grès ancien, ornements en ceinture et écusson supportant un aigle.

52 Petite cruche à anse dite « Bollekens Kan » ancienne.

53 Cinq canettes en grès, modernes.

54 Petite canette cylindrique à anse, terre brune.

55 Trois cruches à anse, terre brune, avec mascarons à longue barbe et ornements en relief. (A diviser.)

56 Grand vase (étouffoir) en grès brun, à panse, décor ornements en relief et animaux fantastiques, couvercle en laiton tête d'homme et ornements repoussés.

57 Groupe en terre grise avec l'inscription « J'en prends un qui vaut dix ». Signé Léopold Harzé.

58 Deux figurines « Gamin liégeois » et « Boteresse », terre grise. Signées Léopold Harzé.

59 Deux têtes d'anges, groupe en terre cuite.

60 Maneken-pis, terre cuite, modelé sur la célèbre statuette de J. Duquesnoy, console en plâtre. H. $0^{m},40$.

61 Encrier en grès, décor bleu.

62 Petite cruche à anse, lampe romaine, petite urne en terre jaunâtre et trois figurines égyptiennes.

63 Petite cruche à anse et à long col avec mascaron et ornements en relief dans lesquels on voit un monogramme.

64 Brique en terre cuite, ornements en losanges à deux têtes couronnées, A° 1561, trouvée dans les fouilles du quai Saint-Michel, à Anvers.

65 Trois briques, ornements armoiries de Charles V, etc., même provenance.

66 Canette en grès, décor sujets de chasse en terre jaunâtre, couvercle étain, moderne.

67 Tableau en albâtre sculpté et doré, sujet : la Mise au tombeau du Christ.

68 Tableau en albâtre sculpté et doré, sujet : l'Ascension du Christ.

Verrières. Verreries

69 Deux verrières encadrées, sujets divers entourant des motifs d'ornements, A° 1629, endommagées.

70 Cave à liqueurs en bois incrusté, coquillages ; elle renferme : six carafons carrés à ornements dorés, quatre verres et dans le fond une glace taillée et gravée.
71 Applique cadre contourné, glace biseautée, dans le haut une tête de femme et dans le bas une allonge articulée à un bougeoir.
72 Onze verres à vin, tiges à filigranes blancs enroulés.
73 Cinq verres à vin en cristal taillé.
74 Demi-litre à anse, en cristal taillé.
75 Quatre verres à bière en cristal taillé.
76 Grande lanterne à gaz, globe en verre gravé dépoli.
77 Crosse de canne et pommeau en cristal taillé à facettes.

Bronzes et Cuivres

78 Trépied en cuivre poli à tige tournée et torsadée, supportant une garniture de foyer comprenant : grandes et petites pincettes, pelle et brosse à tiges torsadées.
79 Petite lanterne à dôme conique repoussé et ajouré.
80 Quatre grands chandeliers flamands, à larges godets, en cuivre fondu et poli, XVII^e siècle.
81 Deux chandeliers de grandeur moyenne, même genre.
82 Deux petits chandeliers, même genre que les précédents.
83 Plat rond, en cuivre repoussé, le marli orné de grappes de raisins et d'ombilics, dans le fond un écusson couronné supporté par deux lions.
84 Deux appliques rondes en cuivre repoussé à un bougeoir.
85 Bénitier en cuivre à ornements, croix, ombilic repoussés et deux petits bénitiers en bronze.
86 Porte-allumettes en cuivre repoussé, décor à ombilics, dans le centre une tête de femme.
87 Deux bassinoires en cuivre repoussé, branchages et tête couronnée de lauriers, manches en bois.
88 Boîte-applique en cuivre repoussé, décor : à la partie supérieure deux têtes et à la partie inférieure un pot de fleurs entre une bouteille et un verre.
89 Belle bassinoire flamande ajourée et gravée au burin, ornement figurant un pot de fleurs, manche torse en bois.

90 Belle bassinoire en cuivre repoussé, ajouré, à rinceaux ; au centre, une tête de femme ; manche en fer à ornements en cuivre mouluré, travail dinantais du XVII^e siècle.

91 Mortier et pilon en bronze, à anses figurant deux dauphins, ornements en ceinture et inscription « Liefde-ferwindt-alle-dinck A° 1617. »

92 Bouilloire à un robinet, à anses, moulurée, posée sur un socle en bois sculpté.

93 Bouilloire en cuivre jaune poli, montée sur trois griffes, à trois robinets, deux anses, ornements et inscription gravés « MUDH 1743 »

94 Petite bouilloire zélandaise, en cuivre poli mouluré, le couvercle est endommagé.

95 Grand lustre flamand à douze lumières, en cuivre battu et fondu, terminé par une boule creuse et fixé à une suspension en forme de boule.

96 Lustre gothique allemand en bronze, ornements simulant des fleurs, à quatre bougeoirs, godet à huile pour huit mèches et crémaillère.

97 Suspension à gaz, en cuivre poli, globe opale et à trois contrepoids.

98 Horloge zélandaise à mouvement en cuivre en bon état.

99 Médaillon sous verre représentant Napoléon I^er et Marie-Louise.

100 Réchaud de table en cuivre mouluré et repercé, XVII^e siècle.

101 Grande boîte à double fond contenant deux trébuchets à monnaie et jeux de poids, A° 1650.

102 Lot de trois boîtes à trébuchet et séries de poids, à diviser.

103 Deux chandeliers en bronze à deux bougeoirs, ornements gravés, style Louis XIV.

104 Deux chandeliers en cuivre poli, à godrons et pieds contournés, Louis XVI.

105 Bougeoir en bronze représentant une chimère.

106 Petite bouilloire flamande en cuivre poli.

107 Porte-allumettes ornements, ombilics et rosaces repoussés, XVII^e siècle.

108 Sonnette en bronze représentant une rose.

109 Lorgnette en cuivre et écaille incrusté.

110 Petite horloge zélandaise à mouvement en cuivre, bon état.

111 Applique à un bougeoir, ornements repoussés ombilics.

112 Trois paires de chandeliers d'autel, réduction de ceux employés dans les églises.

113 Petite lampe en bronze, dite crasset, à fermeture chaînette et épinglette.

114 Un « saint Crépin », mesure de cordonnier, 1760.

115 Panier de ménagère en cuivre battu et repoussé, rosaces et ornements formant ceinture, travail flamand de 1650.

116 Lot de monnaies de cuivre, à diviser.

117 Lot de monnaies d'argent et médailles, à diviser.

118 Presse-papier en bronze représentant les attributs d'un cavalier.

119 Boîte ronde en bronze contenant une série de huit poids de changeur.

120 Boîte ronde en bronze, même genre et série de six poids.

121 Sujet galant en bronze.

122 Petit triptyque russe, sujet religieux, plaque, deux pièces cuivre émaillé du Maroc, et un timbre humide de 1788.

123 Boîte ovale avec inscriptions et emblèmes gravés et deux briquets à amadou.

124 Deux petits bustes « Voltaire », J.-J. Rousseau, et deux figurines en bronze.

125 Trente-deux ornements en cuivre pour meubles Louis XIV.

126 Deux ornements de tiroirs id. id. id.

127 Six ornements de tiroirs en style rococo, XVIII^e siècle.

128 Six anneaux avec ornements pour tiroirs.

129 Quatorze crochets en cuivre ajouré pour archelles.

130 Quatorze pièces bronze, coins, trois anges et entrées de serrures.

131 Ghaufferette à esprit de vin et accessoires.

132 Deux girandoles à une lumière, style rococo.

133 Chandelier en cuivre poli à godet, restauré.

134 Paire de chandeliers en bois tourné et peint, bougeoirs en cuivre et mouchettes.

135 Paire de chandeliers en bois tourné, bougeoirs et binet en cuivre.

136 Horloge zélandaise à mouvement en cuivre, en bon état.

137 Deux chandeliers en bois tourné, dépareillés.

Ferronneries.

138 Ferronnerie ardennaise : truite en fer gravé supportant une collection d'ustensiles de ménage composée de : deux grandes fourchettes de rôtisseur, fourchette à feu, rôtie-pain, pincettes, pelle à feu, deux fers à gaufrer les bonnets de femme, soufflette, deux crassets en tôle et en fer battu, deux crémaillères, gril à rôtir, chausse-pied et support de fer à repasser, en tout 17 pièces.

139 Deux belles pentures en fer gravé ajouré et deux pentures de châssis, 1620.

140 Deux pentures et entrée de clef en fer ajouré.

141 Dix clichettes de diverses époques dont une figure la lettre E.

142 Collection de dix-huit clefs, de diverses époques, dont une forée en triangle et une à charnière style Louis XVI.

143 Poêle à deux corps, foyer et fourneau, décoré d'une jolie garniture en cuivre.

144 Heurtoir en fonte, style du premier empire.

145 Coffret en fer et dix pièces ferronneries diverses.

146 Chandelier en fer battu à crémaillère.

147 Chandelier de brasseur et pièce en fonte représentant un enfant tenant une grappe de raisins.

148 Serrure ancienne et clef.

149 Lanterne sourde des policemen de Londres et lampe à bascule.

Meubles et Sculptures en bois.

150 Deux caves à liqueurs en bois incrusté dont une avec six flacons à ornements dorés.

151 Petite table à pieds carrés cannelés et ornés.

Larg. $0^{m},72$ et $0^{m},45$.

152 Six mufles de lions en chêne sculpté.

153 Panneau gothique en chêne sculpté, restauré.

154 Dessus de soufflet en bois incrusté de cuivre.

155 Un lot de cannes, dont une à boussole servant de pommeau. (A diviser.)

156 Réduction d'un navire à trois mâts.

157 Boîte ronde contenant une boussole chinoise.

158 Coffret à bijoux recouvert en cuir doré, endommagé.
159 Une paire porte-pipes en bois peint, du Maroc.
160 Une paire consoles id.
161 Table zélandaise articulée en bois peint.
162 Porte-bouquet bois sculpté et doré, époque de Louis XIV.
163 Cadre en bois sculpté, doré, à rinceaux, glace biseautée.
164 Cadre en bois de poirier sculpté, glace biseautée.
165 Petit cadre finement sculpté en bois de poirier, glace biseautée.
166 Un fauteuil et neuf chaises, genre Rubens, pieds et traverses torse en chêne tourné, garnis de cuir gaufré et cloué.
167 Petite étagère en chêne à grands rinceaux sculptés et dans le fond un sujet représentant l'Adoration des bergers, provenant du château de Falkenstein (Luxembourg).
H. $0^m,45$; larg. $0^m,72$.
168 Porte-montre en bois sculpté polychromé en style rococo.
169 Cuillère en bois sculpté, provenant de l'île Van Couver.
170 Instrument en bois sculpté id. id.
Très curieux et original.
171 Pupitre en bois de poirier à traverses tournées.
172 Groupe en chêne sculpté représentant saint Martin partageant son manteau avec un mendiant.
173 Christ en buis sculpté fixé sur une croix et socle, tête de mort en ivoire.
174 Statuette en poirier sculpté représentant un ange.
175 Bobinoir et dévidoir en bois marqueté, deux pièces complètes.
176 Petite chapelle à colonnes torses surmontées d'ornements en bois sculpté à l'intérieur une statuette représentant sainte Catherine en bois sculpté.
177 Etui à argenterie en bois contourné et incrusté, jolie garniture en cuivre poli.
178 Grande horloge avec caisse en bois sculpté peint, époque de Louis XVI, le mouvement est en bon état.
179 Petite armoire en chêne, à un vantail décoré de moulures formant un dessin géométrique, au centre un oiseau sculpté. Cette armoire est surmontée d'une presse à linge de l'époque de la Renaissance.

180 Beau meuble en chêne sculpté à quatre vantaux, à deux corps, la corniche ornée de grands rinceaux incrustés d'ébène, les vantaux ornés de feuillages et de têtes d'anges sculptés, les montants en pilastres cannelés et ornés de fines aiguilles en ébène, le tiroir, à moulures, porte × Anno 1638 × et des mufles de lions. H. 2m,05; larg. 1m,65.

181 Meuble en chêne sculpté, à deux corps séparés par un tiroir, la corniche à godrons et têtes d'anges sculptés, les trois vantaux de la partie supérieure et les deux de la partie inférieure sont décorés de fines moulures formant des figures géométriques, les montants présentent des cariatides à gaines surmontées de mufles de lions et anneaux en cuivre, le tiroir est décoré d'oves en ébène. H. 1m,60; larg. 1m,82.

182 Grand buffet de réfectoir, en chêne sculpté, à trois vantaux surmontés de trois tiroirs. Les montants sont décorés de feuillages, têtes de chimères et mufles de léopards avec anneaux en cuivre, les vantaux et les tiroirs sont ornés de pots de fleurs, de feuillages et fruits. H. 1m,15; larg. 2m,30.

183 Meuble en chêne, dit « Troonkas », en deux parties, dont la supérieure est en retraite sur le corps inférieur; la corniche, ornée de petites têtes sculptées, est supportée par deux colonnettes cannelées; les trois vantaux du haut, les deux du bas et le tiroir sont à moulures.

184 Joli petit meuble en chêne, sur table, la corniche est décorée de moulures, d'oves et de têtes d'anges, les deux vantaux d'ornements en plein cintre et les montants cannelés, décorés de fines aiguilles et incrustés d'ébène; la table a un tiroir orné de cannelures, les pieds tournés en balustres et les traverses incrustées d'ébène; belle conservation. H. 1m,75; larg. 0m,97.

185 Petite armoire en chêne, à un vantail et tiroir, surmontée d'une presse à linge en chêne sculpté. Le vantail décoré de moulures formant un dessin géométrique; le tiroir et les montants sont décorés de rinceaux, fruits et mufles de lions sculptés. H. 1m,50; larg. 0m,68.

186 Crédence gothique en chêne sculpté, à deux vantaux et deux tiroirs décorés d'ornements gothiques et les panneaux des côtés de feuilles de parchemin. Dans le montant du milieu on a ménagé une petite niche pour une statuette d'ange. Le bas du meuble a été restauré. H. 1m,48; larg. 1m,44.

187 Buffet en chêne sculpté, dit : « Begynekasje », la partie supérieure, ajourée et ornée de clous en cuivre, servait de garde-manger. Le vantail du milieu se rabat et forme table sur laquelle les béguines prenaient leurs repas. Les deux vantaux du bas sont décorés de sculptures. 1650.
H. 1m,80; larg. 1m,32.

188 Grande armoire en chêne à quatre vantaux et deux tiroirs marquetés d'ébène, forme diamant, les encadrements de moulures, de guillochis; trois colonnes et trois mufles de lions complètent l'ornementation. H. 2m,05; larg. 1m,70.

189 Grande table flamande en chêne, avec pieds en balustres reliés par des traverses, dans les coins des ornements ajourés. H. 0m,80; larg. 1m,60.

190 Petite table en chêne à pieds torses ornementés ainsi que la traverse; aux angles des ornements et des mufles de lions avec anneaux de cuivre; un tiroir complète ce meuble.
H. 0m,75; larg. 1m,05.

191 Archelle en chêne sculpté en haut-relief de fleurs et fruits, six crochets en cuivre. H. 0m,35, larg. 1m,50.

192 Porte-serviette en chêne sculpté, encadrements dentelés, mufles de lions et ornements, la partie inférieure est ajourée.
H. 0m,95; larg 0m,86.

COLLECTION DE LIVRES RELIÉS

REPRÉSENTANT, PAR DES SPÉCIMENS DES DIVERSES ÉPOQUES, UNE VÉRITABLE HISTOIRE DE LA RELIURE DEPUIS LE COMMENCEMENT DE L'ÈRE CHRÉTIENNE JUSQU'A NOS JOURS

Du Ier à la fin du XIIIe siècle

193 Un petit in-4°. Tabellæ ceratæ. — Diptyque en chêne creusé et ciré, liures en fibres de palmier roulées, style en fer.

194 Un petit in-4°. Tabellæ ceratæ. — Triptyque en chêne creusé et ciré, liures faites en parchemin roulé, style en fer.

195 Un in-4°. L'Antiphonaire de saint Grégoire, IXe siècle. Fac-simile du manuscrit de Saint-Gal. — Reliure en maroquin violet du Levant, garniture comprenant deux plaques en cuivre poli et doré ornées de cabochons, scarabées, etc., quatre fermoirs.

196 Un petit in-12°. Tablettes cirées du XIe siècle. Diptyque en chêne creusé et ciré, arrondi du haut et doublé de cuir bruni, style en fer.

197 Un petit in-4°. Johes Belet. Rationale divin, officiorum (palimpseste). MS. du XIIe siècle. — Pleine reliure en velours grenat, garnie de deux plaques en cuivre poli et doré dans lesquelles sont incrustés deux sujets religieux en vieil ivoire sculpté de l'époque, entourés chacun de huit compartiments filigranés et semés de cabochons, pierres de Venise, petits scarabées, saphirs, etc.

XIVe siècle.

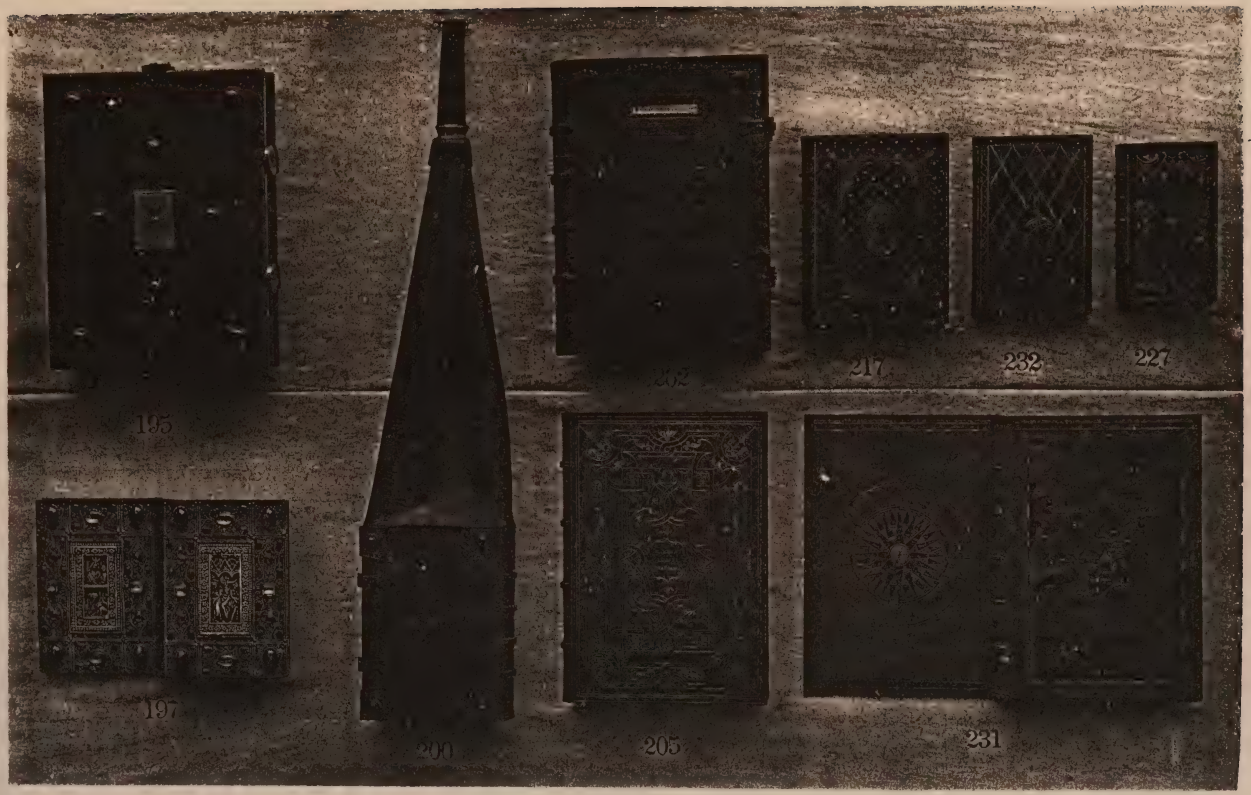
198 Un in-32. Tablettes galantes, composées de huit feuilles d'ivoire creusé, poli et ciré en rouge, dos en parchemin teinté, style en argent poli.

199 Un petit in-4°. De CL psalmen Davits. MS. de 1409 sur vélin et papier vergé alternés. — **Catenati**, en plein mouton teinté en rose, cloué, deux fermoirs en bronze, attache et chaîne en fer.

200 Un petit in-4°. Heures MSS. sur vélin, calendrier lettrines ornées, 1450. — **Reliure en aumonière**, en plein veau fauve, gaufrure à la couronne, garniture en bronze composée de 8 coins, 2 fermoirs, 2 milieux et agraffe en bronze portant le nom (Juffr. Dullaerts) de la propriétaire du livre, inscrit à la dernière page du MS.

201 Un grand in-4°. J. de Burgh. Liber qui dicitur pupilla oculi. MS. à 2 colonnes écrit sur vélin et papier alternés, lettrines ornées, 1470. — **Catenati**, en veau brun gaufré, garniture en laiton composée de 8 coins, 2 milieux, 2 fermoirs à charnières en cuir porte-chaîne en cuivre et chaîne en fer.

202 Un in-4°. D. Calderinus comment. Venetiis 1474. Sans signatures ni pagination, grandes marges. — Pleine reliure en peau de truie, plats à compartiments losangés et gaufrés,


195
202
217
232
227
197
200
205
231

titre MS. sous corne, garniture en bronze composée de 8 bossettes à chapeau et deux fermoirs.

203 Un in-fol. J. de Turrecremata &ª Moguntie, 1476. — Pleine reliure en veau brun, plats gaufrés à l'antique, garniture en bronze composée de 10 bossettes à 3 palmes et 2 fermoirs à charnières en cuir.

204 Un gr. in-4°. Boetius. De Consolatione philosophie. Gend. Arend de Keysere, 3de mey, 1485. — Pleine reliure en peau de truie gaufrée à l'antique, garniture en bronze composée de 8 coins, 2 milieux et 2 fermoirs.

205 Un in-fol. M. Annæi Lucani Pharsalia. Imp. Venetiis Nicolao Battibove Alexandrino Aº Dⁱ 1486. — Pleine reliure en maroquin vert du Levant, grain poli, dos à encadrements dorés et gaufrés, plats à compartiments composés d'entrelacs mosaïqués, fers à filets et fers pleins dorés, bords et intérieurs dorés, genre Grolier.

206 Un gr. in-fol. J. Midolle. Lettres initiales historiques. Gand, 1846. — Pleine reliure en maroquin rouge du Levant, grain poli, charnières, dos et plat recto ornés d'entrelacs peints à la cire en diverses couleurs, genre Grolier, 1490; au verso la même ornementation dorée, bords et intérieurs dorés, gardes en soie moire bleue antiquée.

XVme siècle.

207 Un in-12. C. Valerii Flacci Argonavtica Aldus Venetiis, 1523. — Pleine reliure en maroquin la Vallière du Levant, grain poli, dos et plats à compartiments dorés aux filets droits et courbes et fers pleins à la marque des Alde, bords et intérieurs dorés.

208 Un in-12 carré. Dit syn die seven ween va onser Liever Vrouwe uit lange geprent bij mi W. Vorsterman. Antwerpen, 1530. — Pleine reliure en veau bruni, plats à compartiments gaufrés à l'antique, dans les milieux les plaques gaufrées : l'Annonciation et la Nativité, fermoirs en bronze.

209 Un in-12. Speron Speroni dialoghi. In Vinegia, 1544. — Pleine reliure en maroquin vert du Levant, grain poli, encadrements gaufrés et dorés à la marque des Alde.

210 Un gr. in-fol. Antiphonaire. MS. du XVI^e siècle. — Pleine reliure en veau bruni, gaufrure de l'époque, dos garanti par une doublure en peau de buffle, garniture en cuivre poli composée d'encadrements à cheval sur les bords des cartons, avec portées en cuivre à la partie inférieure, 10 boulons, 2 fermoirs.

211 Coffret à bijoux du XVI^e siècle. — A couvercle bombé, couvert en plein maroquin vert, dorure à compartiments sur toutes les faces, le fond est losangé et gaufré, garniture en cuivre ciselée et dorée, composée de 3 manottes, 2 charnières, une serrure et entrée de serrure, 2 anneaux pour les tiroirs, 4 griffes de support, les intérieurs garnis de satin rouge.

212 Un pet. in-8°. Contenance de Dame, XVI^e siècle. — Glace biseautée, encadrée de maroquin vert et petite dentelle dorée, fond en maroquin à compartiment, coins et milieu dorés à fers pleins, attache et chaîne en cuivre poli doré.

213 Un in-64. De Imitatione Christi. Tornaci, Castermann, 1850. — Pleine reliure en maroquin vert du Levant, grain poli, charnières, dos et plats à compartiments mosaïqués, imitation d'une reliure émaillée du XVI^e siècle, doublée de maroquin rouge et gardes id., avec dentelles aux petits fers et le chrisme dorés.

214 Rouleau. Prières MSS. sur parchemin roulé, 1550. — Enveloppe en peau de chamois à bords surjetés par une couture en fil de soie, cordonnet en soie tressé.

215 Un in-fol. Sigonius notitia prov. Imp. Rom. et de Reb. Bell. Basileæ apud H. Frobenium et Nicolarum episcopium. Anno 1552. — Demi-reliure en peau de truie, graufrure de l'époque.

216 Un gr. in-4°. And. Vesalii. Humana corporis fabrica. Venetiis 1568. — Pleine reliure en peau humaine, dos à filets dorés, encadrements gaufrés et dorés sur plats, aux angles des têtes de morts posées sur tibias, dans le milieu recto un squelette s'appuyant sur une bèche aux couleurs naturelles.

217 Un petit in-8° carré. N. Reusneri Emblemata Francoforti Feyrabendius, 1581. Gravures et emblèmes. — Pleine reliure en maroquin du Levant, tête de nègre, grain poli, dos et plats à compartiments, coins, milieux et semés d'étoiles dorés, bords et intérieurs dorés.

XVII^e siècle.

218 Deux en un in-4°. A. de Barlande. Chroniques des ducs de Brabant. Anvers, Plantin, 1612. — Cornille Martin. Généalogies des Forestiers et Contes (*sic*) de Flandres. Anvers. Plantin, 1612. Portraits. — Reliure adaptée, en plein maroquin rouge poli, deux titres au dos et la date 1612 gaufrée en travers à l'antique ; le plat recto couvert par les armoiries mosaïquées du premier duc de Brabant, au verso les armoiries mosaïquées du premier forestier, bords et intérieurs dorés.

219 Un in-12 oblong. Chansonnier. MS. du XVII^e siècle 1639-1644. — Pleine reliure en maroquin vert du Levant, grain poli, dos à filets et fleurons dorés, doubles encadrements sur plats entre lesquels des couronnes de feuillages et emblèmes dorés, dans les milieux des couronnes et les noms de la propriétaire, neuf paires de faveurs de couleurs variées pour fermeture.

220 Un fort in-fol. Cruydt-boeck Rumberti Dodonæ, t'Antwerpen in de Plantynsche Druckerye van Balthasar Moretus, 1644 (gravures). — Pleine reliure veau brun, dos et plats à compartiments, coins, milieux, fleurons et roulettes dorés, bords et doubles filets dorés à l'intérieur, deux fermoirs ajourés en cuivre poli.

221 Un in-4°. Emblemata Divini Amoris Antverpiæ Balthasaris Moreti, 1660 (gravures). — Pleine reliure veau blanc, dos et plats à compartiments, larges encadrements brisés peints en noir, composition exécutée à la molette et aux petits fers dorés, bords et intérieurs dorés, gardes en papier peigne tourniquet.

222 Un petit in-12. D. Augustini Confessiones. Lugduni Danielem Elzevirium, 1675, hauteur 132 millimètres. — Pleine reliure maroquin noir du Levant, encadrements gaufrés sur plats, Janséniste, gardes en papier, petit peigne anglais.

223 Un in-32. Officium B. Mariæ Virg. Antverpiæ Plantiniana, à grandes marges, 1677. — Pleine reliure en maroquin noir du Levant, grain poli, Janséniste, garniture en argent composée de deux fermoirs avec inscriptions gravées, un porte-chaînette et chaînette avec agraffe ajourée, gardes en soie.

224 Un in-24. Sainctcristau. La Chirurgie pratique, à Luxembourg, chez Paul Barbier, imp., 1697. — Pleine reliure en peau humaine, dos à compartiments dorés, encadrements, fleurons et plaque « La Charité » dorés et gaufrés sur plats.

XVIIIe siècle

225 Un in-8°. Heures à l'usage de Paris, écrites et gravées par L. Sénault, à Paris. Circa, 1710. Gravures encadrées de filets dorés. — Pleine reliure maroquin rouge du Levant, grain poli, charnières, dos et plats à compartiments et larges dentelles dorées aux petits fers dits « millepoints », bords et intérieurs dorés, gardes en satin bleu, fermoir en vermeil ciselé à hauts-reliefs.

226 Un in-fol. Pierre de Cafmeyer. Histoire du Très-Saint Sacrement de Miracle. Bruxelles, G. de Backer, 1720 (gravures). — Pleine reliure en veau bruni, dos et plats à compartiments épongés, jaspés et avec une dorure de l'époque, gardes en papier peigne tourniquet assorti.

227 Un in-12. Erasme. L'Eloge de la Folie. S. L., 1757 (gravures de Eisen). — Pleine reliure maroquin jaune citron du Levant, grain poli, dos et plats à compartiments guirlandes de fleurs, grelots, bords et intérieurs dorés, gardes papier peigne tourniquet assorti.

228 Un petit in-8°. P. Menestrier. Méthode du Blason. Lyon, P. Bruys, Bruyset Ponthus, 1770 (gravures.) — Pleine reliure veau naturel épongé, étiquettes variées, dos à compartiments dorés à l'antique, doubles encadrements, coins et flenrons dorés sur plats, bords et intérieurs dorés, gardes en papier peigne tourniquet anglais.

229 Un petit in-4°. Précis historique de la vie de S. A. R. le duc Charles-Alex. de Lorraine et de Bar. Bruxelles, Tutôt, 1774. — Plein maroquin rouge, dos et plats à encadrements dorés, au milieu les armoiries mosaïquées et dorées du duc, gardes papier peigne anglais.

230 Un petit in-4°. Inauguration de la statue du duc Charles de Lorraine. Bruxelles, 1775. — Pleine reliure en veau blanc, dos à filets, fleurons dorés, étiquettes variées, encadrements de trois filets dorés sur plats aux armoiries mosaïquées et dorées du duc, bords et intérieurs dorés, gardes papier peigne tourniquet.

XIXe siècle

231 Un petit in-4°. Mathiam quadum Fasciculus Geographicus. Coln am Rein by Johan Buxemacher, 1608. — Reliure adaptée, en plein maroquin bleu pâle poli, au dos et sur plats les signes conventionnels de la géographie reproduits en mosaïque; au verso, la rose des vents, mosaïquée et dorée, bords et intérieurs gaufrés, gardes en vieux papier vergé.

232 Un in-12. Arlequin Janséniste. Cracovie, 1732, à grandes marges. — Reliure adaptée, en plein maroquin, grain poli, avec mosaïques losangées et dorées rappelant le costume d'Arlequin, bords et intérieurs dorés, gardes papier peigne tourniquet assorti.

233 Un in-12. P.-J. Brunelle. Histoire des SS. Michel et Gudule. Bruxelles, 1820. — Reliure adaptée, en plein veau brun gaufré à l'antique; sur le plat recto, saint Michel terrassant le dragon; au verso, sainte Gudule, intérieurs gaufrés, gardes-peigne assorti.

234 Un gr. in-8°. Lesné. La reliure, poème didactique et divers opuscules par le même auteur. Paris, 1827. — Pleine reliure maroquin bleu grain long, dos et plats à larges fleurons et plaques mosaïqués et dorés dans le goût de l'époque, gardes en papier ombré.

235 Un grand in-8°. Annulaire agathopédique et saucial. Cycle IV. Bruxelles, A. Labroue, circa 1850. — Reliure adaptée, en plein maroquin vert du Levant, grain poli, charnières, dos et plats à compartiments, larges dentelles mosaïquées et dorées aux petits fers, canards, insectes, etc.; dans les milieux, le cochon agathopédique sur un semé des cinq points symboliques dorés, bords et intérieurs à larges dentelles à roulettes dorées, gardes en soie moire bleue antiquée.

236 Un petit in-4°. Em. Le Maout. Botanique. Paris, Curmer, 1852, figures coloriées. — Reliure adaptée, en plein veau naturel, au dos une branche de fleurs et sur les plats un bouquet exécutés en chromo-lithographie, bords et larges dentelles à roulettes dorées à l'intérieur, gardes en papier peigne à grands ramages.

237 Un grand in-8°. M. Le Roux de Lincy. Jean Grolier. Paris, Potier, 1866. — Reliure adaptée en plein maroquin vert russe du Levant, grain poli, dos à compartiments dorés aux petits fers et meubles héraldiques des armoiries de Grolier, encadrements de trois filets dorés sur plats.

238 Sept grands in-8°. Le Bibliophile français. Paris, 1868. Gazette illustrée des amateurs de livres, etc., gravures et reproductions d'anciennes reliures, d'armoiries et ex-libris de bibliophiles. — Demi-reliures en veau blanc, dos à encadrements et roses dorés, étiquettes bleues et rouges (les couleurs françaises) gardes et plats papier peigne anglais, filets dorés sur plats.

239 Un grand in-8°. M^me^ Bury Palliser. Histoire de la dentelle. Paris, Firmin Didot, s. d. (gravures). — Reliure adaptée, en plein maroquin bleu, dos et plats à compartiments, larges dentelles et semés de points dorés aux petits fers dits « mille-points », bord et intérieurs dorés, gardes en papier peigne anglais, dit queue de paon.

TABLEAUX

240 Dinant et l'ancien pont, peint sur nature en 1843, par F. Roffiaen. Etoffage par Paul Vandervin.

241 La Laitière de Vleurgat, par J. Van Imschoot.

242 Le Grenadier belge, ancien uniforme, par J. Van Imschoot.

243 Le Pompier de Bruxelles, ancien uniforme, par J. Van Imschoot.

244 Paysage peint, par Louis Kuhnen.

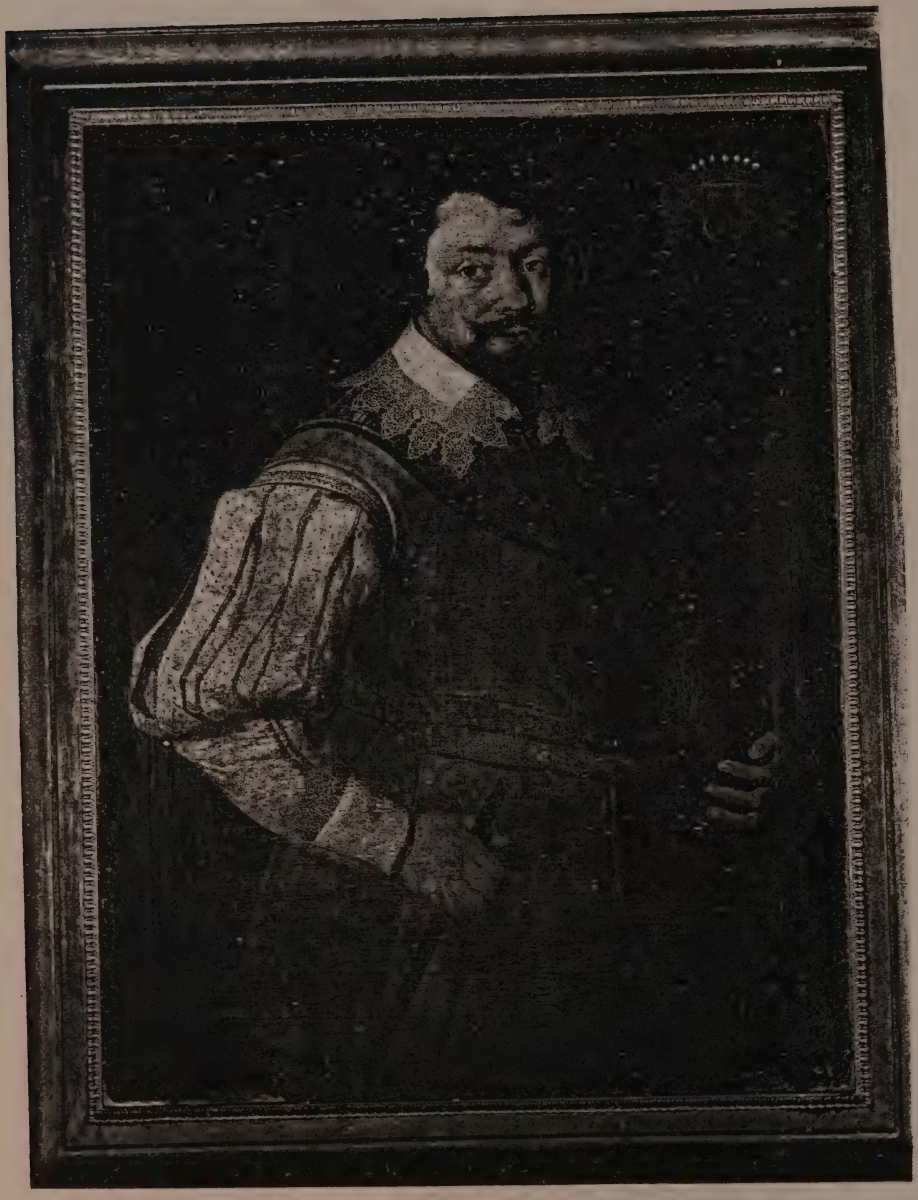
245 L'Esprit du siècle « Primo mihi », par V. J. B. Gérard.

246 Judas, tête de chien derrière un grillage, ironie contre V. J., par V. J. B. Gérard.

247 Défaite de Charles le Téméraire, à Granson, 1476, par Adolf Dillens.

248 Petit paysage, signé A. François.

249 La « Fuite en Egypte » ancien petit tableau par un maître inconnu.



250 Lanciers hollandais faits prisonniers à la bataille de Walhem par les volontaires belges, 1830, signé J. Van Imschoot.
251 Marche des volontaires belges sur Wahlem, 1830, signé J. Van Imschoot.
252 La laitière de Schaerbeek, par Aug. François.
253 Le Bon Samaritain, signé P. Delairesse.
254 Un escalier du château des Comtes de Flandre, à Gand, par I.-S.
255 Château de Rixensart, par I. S.
256 Gentilhomme de l'époque Louis XIII, signé Adolf Dillens.
257 Derniers moments d'un condamné (troubles sous Philippe II), signé Adolf Dillens, pendant au précédent.
258 Paysage par F. Fourmois, étoffé par Adolf Dillens : Une passe d'armes.
259 La joueuse du tambour de basque, signé Alex. Robert.
260 Paysage hollandais, signé Ed. de Schampheler.
261 Portrait du peintre Velasquez, par I. S.
262 Les bords du Hoyoux par Félix Bovie, étoffé par Adolf Dillens.
263 Officier à cheval des patriotes brabançons, par J. Van Imschoot.
264 Lisière de l'ancienne forêt de Soignes, par J. Seghers.
265 Portrait d'un amiral hollandais, sans signature.
266 Portrait d'un gentilhomme, de l'époque de Louis XIII, en pourpoint de buffle avec manches en satin à crevés et hausse-col surmonté d'une collerette en dentelle, il tient de la main gauche la garde de son épée et de la main droite une cravache. Belle toile de l'école flamande, sans nom de peintre.
267 Combat pour la défense du drapeau, par J. Van Imschoot.
268 Combat de cavalerie, pendant du précédent, par J. Van Imschoot.
269 La Sainte Vierge en prière, peint sur cuivre, attribué à Franck, 1620.
270 Paysage sur les bords de la Woluwe, par Paul Lauters.
271 Soldat du premier empire, par Le Prince.
272 Le retour de Dieghem, par M^lle V. Bovie.
273 Chrysanthèmes, par M^lle V. Bovie.
274 Le retour du chasseur, signé J. François.
275 La décollation de saint Jean, par J. Duwez.

276 « Le Soir », paysage de J. Linnig.
277 « Fleurs », exécutées au couteau à palette par V.-G.-B. Gérard.
278 Au bord du lac de Genève, le matin, le château de Chillon et la Dent du Midi, novembre 1886, par F. Roffiaen.
279 Charrette chargée de paille, étude d'après nature, par J. Van Imschoot.
280 « La Campine », par J. Van Imschoot.
281 « Le Matin », ferme espagnole, par Adolf Dillens.
282 Main tenant un livre ouvert, par J. Van Imschoot.
283 Gentilhomme se chaussant, étude de J. Van Imschoot.
284 Un cheval qui se cabre, étude de J. Van Imschoot.
285 Le roi du Tir, sépia rehaussée par Adolf Dillens.
286 Tête de chien, dessin à la plume par J. Van Imschoot.
287 La Guerre des paysans, 1798, par J. Van Imschoot.
C'est une des plus grandes toiles exécutées par ce peintre.

Numéros omis et divers.

288 Coupe de Maîtrise de la corporation des chapeliers. Métal blanc doré en partie, emblèmes, écussons et inscriptions.
289 Six mufles de lions en chêne sculpté.
290 Panoplie d'armes diverses, cuirasse, casque, carabine, sabre mauresque, etc. A diviser.
291 Sphère terrestre montée sur pied, diam. $1^{m},00$.
292 Balance romaine en ivoire, finement travaillé et en étui.
293 Guitare incrustée de nacre, en étui.
294 Un lot de pipes arabes, chinoises et autres, à diviser.
295 Une paire de bottes chinoises et ustensiles pour prendre les repas.
296 Christ sculpté dans un tibia, croix et socle.
297 Croix en bois sculpté avec la représentation de tous les instruments de la Passion.
298 Scène flamande en cuivre repoussé.
299 Deux noix en bois imitant l'ivoire, petite coupe sculptée et une babouche algérienne brodée.
300 Beau panneau modelé en plâtre, style de la Renaissance.
301 Carabine de chasse à deux canons et à balles forcées.

ILAP97-D2551